

**501 Salon Aida (Friseur- und Kosmetiksalon)**

Fr 19:00 – 23:00 Uhr  
 Sa 13:00 – 21:00 Uhr  
 So 13:00 – 19:00 Uhr  
**Salon Aida: ein Kooperationsprojekt mit Friseurin Aida Ichkuntana**  
 Durch einen künstlerisch-kulturellen Dialog versuchen Friseurin Aida Ichkuntana und Künstlerin Persefoni Myrtsou Fragen über das Kopftuch zu beantworten.

**502 B-Zwinger - Kunstraum/art space**

Fr 19:00 – 21:00 Uhr  
 Sa 15:00 – 21:00 Uhr  
 So 15:00 – 18:00 Uhr  
**Luxus WAHRHEIT - Installation, Malerei, Fotografie**  
 Das Künstlerduo GODsDOGS (aka Britta und Ron Helbig) zeigen work in progress.

**503 Boom!**

Fr 20:00 Uhr  
**Nanofish Dippers**  
 Die Nanofish Dippers spielen Reggae und Ska aus Neukölln, mit fettem Bass, fiesen Rhythmen, funkelndem Bläsersatz und mitreißenden Grooves.

**503 kunstraum t27**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 14:00 – 22:00 Uhr  
 So 14:00 – 19:00 Uhr  
**hallo**  
 Alltagsaufnahmen von Handytelefonaten spiegeln das Wohlgefühl der Protagonisten. Luxus, üppiges Wachsen als Aneignung von Sprachraum. Toncollage von Hilla Stute, 2011.

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 14:00 – 22:00 Uhr  
 So 14:00 – 19:00 Uhr  
**Schöner Wohnen**  
 „Less is more“, die installativen Arbeiten von Ilka Meyer und Matthias Stuchtey kommentieren den Luxus des modernen Wohnens.

**504 Thomasstr. 21**

Fr 19:00 – 24:00 Uhr  
 Sa 10:00 – 22:00 Uhr  
 So 10:00 – 19:00 Uhr  
**Neukölln deLuxe**  
 Teoman Manacioglu ‚bemalt Seiten aus Hochglanzmagazinen und öffnet das Spannungsfeld zwischen Luxus in Werbebildern und lebensweltlichen Realitäten.

**505 Hinterhof KMS 192**

Fr 20:30 – 22:00 Uhr  
**Enoxofas 08**  
 Modern-Blas-Jazz von James Brown über Steve Wonder bis hin zu Astor Piazzolla. Sechs Saxofone beschallen den Hinterhof. Laßt euch überraschen!

**506 Kreativraum**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 14:00 – 22:00 Uhr  
 So 14:00 – 19:00 Uhr  
**A Twisted Mind Was Left Alone**  
 Die Künstler Jens Hanke und Jay Shin erschaffen neue optische Räume. Sie spielen mit der Illusion, einer Zweidimensionalität eine weitere Dimension hinzuzufügen.

**507 Café im Körnerpark**

Fr 19:00 – 23:00 Uhr  
 Sa 15:00 – 23:00 Uhr  
**E175 - Gold für Alle**  
 Luxus geht durch den Magen. Wir vergolden süße und herzhaftes Snacks. Mit Gold mixen wir heiße und kalte Drinks.

**507 Galerie im Körnerpark**

Fr 20:00 – 23:00 Uhr  
 Sa 12:00 – 23:00 Uhr  
 So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Neukölln Norwegen**  
 14 Norwegische Künstler, die in Neukölln leben und/oder arbeiten, zeigen ihre Werke. Sie arbeiten mit Neuen Medien, Video, Fotografie und Installation.

Fr 21:00 – 22:00 Uhr  
**Svarte Greiner**  
 Elektronische Klänge von Erik Knive Skodvin, Norwegen

**508 Körnerpark**

Fr 21:00 – 22:30 Uhr  
**lift off 2.0**  
 Zwei Wetterballone, die von Neven Doloö mit GPS präpariert sind, tragen vom Körnerpark aus Kunstobjekte von Anna Gatjal und Doris Hansen in die Stratosphäre.

**509 Irakischer Kulturverein „Al Rafedain“**

Fr 19:00 – 24:00 Uhr  
 Sa 14:00 – 23:00 Uhr  
 So 15:00 – 19:00 Uhr  
**Gemeinschaftsausstellung irakischer Künstler**  
 Es werden Arbeiten irakischer Exil-Künstler wie z.B. Mansour Al-Bakri oder Hussein Hatif gezeigt.

Fr 20:00 – 22:00 Uhr  
**Liederabend**  
 Der Bagdader Musiker und Liedermacher Douri Bagdadi spielt und singt traditionelle Lieder mit alten orientalischen Melodien.

**510 Cosisuca SuppenLeseCafé**

Fr 19:00 – 20:00 Uhr  
 So 14:00 – 18:00 Uhr  
**Malereien von Martin Vernancio**  
 Was ist Luxus für einen Menschen jenseits unserer Wohlstandsgesellschaft?

**511 Ambrosia Express**

Sa 10:00 – 20:00 Uhr  
**Dandies, Swing and Coffee**  
 Es erwartet euch eine Melange aus Musik, Burlesque und Kaffeehausatmosphäre, der Überschwang der 20er Jahre.

Sa 18:00 – 20:00 Uhr  
**Konzert**  
 1 Schlagzeug, 1 Sousaphon, 1 Posaune, 1 Klavier, 1 Mikrofon, 1 Banjo, 1 kleiner Verstärker

**512 Fincan - Jazz und Filmkunst -**

Fr 20:00 – 24:00 Uhr  
**Acryl on Canvas**  
 Stelle einem Maler die Frage: „Wie oft gelingt dein Experiment?“ Eine Ausstellung von Hamit Özbek und Julia Thibaut

Sa 13:00 – 16:00 Uhr  
**Luxus-Lokus-Pokus - Teil2 - Theaterworkshop**  
 Wir laden ein zu einem einmaligen Improvisationstheater-Workshop zum Thema LUXUS. Jede/r kann teilnehmen bei rechtzeitigem Erscheinen 10 Minuten vor Beginn.

Sa 20:00 – 22:00 Uhr  
 Eintritt: 3–8 € (nach eigenem Können und Ermessen)  
**Lucía Martínez & Azulcielo ñ Jazz meets Flamenco**  
 Azulcielo ist geprägt von der Folkmusik Galiziens, vom Flamenco und den Klängen des Mittelmeerraumes, die sich mit der Musik des europäischen Jazz verbinden.

**513 WerkStadt KunstSatellit**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 12:00 – 22:00 Uhr  
 So 12:00 – 19:00 Uhr  
**in zwischen - dar miane**  
 Video-Installation über eine iranische Alltagssituation.

So 18:00 Uhr  
**Dinner Party**  
 Performance Kunst Workshop. Das Abendessen der etwas anderen Art!

**514 Lebenshilfe Nogatstraße**

Sa 12:00 – 24:00 Uhr  
**(F)Luxus ist ñne Waschmaschine**  
 Foto-Video-Klang-Installation. Menschen mit Behinderung bringen mit Mitteln der Fotografie, Video und Interviews zum Ausdruck, was Luxus für sie bedeutet.

**514 Nogat15**

Fr 19:00 – 23:00 Uhr  
 Sa 15:00 – 22:00 Uhr  
 So 15:00 – 18:00 Uhr  
**Golden luxus**  
 In seinen Kunstwerken verwendet Oliver Roura goldene Acrylfarbe. Gold verkörpert die zahlreichen Facetten von Luxus. Außerdem zeigt Bruno Ollé seine Arbeiten.

**515 Neuköllner Leuchtturm**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 14:00 – 24:00 Uhr  
 So 14:00 – 19:00 Uhr  
**KONFRONTATIONEN**  
 Acrylbilder und Zeichnungen aus den Kunstleistungskursen der Fritz-Karsen-Schule zum Thema Konfrontation von Stadt und Natur.

Sa 15:00 – 17:30 Uhr  
**echt Luxus – HAUS- und HOF-PHILOSOPHIE**  
 Der philosophische Zirkel des Creativ Centrums Neuköllner Leuchtturm tagt im Hof und lädt alle Besucher bei Kaffee und Kuchen zum Mitphilosophieren ein.

Sa 17:30 – 19:00 Uhr  
**echt Luxus uf ñn Hof - Gusti Djus Orkestar**  
 Holger, Johanna, Martin und Stefan - Gesang nebst Kontrabass, Violine, Gitarre und Akkordeon - spielen gemischte Weltmusik: Balkan, Gipsy, Klezmer, Tarantella.

**516 UNGEHEUER**

Fr 19:00 – 01:00 Uhr  
 Sa 10:00 – So 01:00 Uhr  
 So 10:00 – 19:00 Uhr  
**Goldene Zeiten im Ungeheuer I**  
 Anne Brannys mit ‚Das Gold dazwischen‘, Objekt & Installation.

Fr 19:00 – 01:00 Uhr  
 Sa 10:00 – So 01:00 Uhr  
 So 10:00 – 19:00 Uhr  
**Goldene Zeiten im Ungeheuer II**  
 Waldemar Salesski: Fotografien aus der Serie ‚Sowjet Uniform‘.

Fr 19:00 – 01:00 Uhr  
 Sa 10:00 – So 01:00 Uhr  
 So 10:00 – 19:00 Uhr  
**Goldene Zeiten im Ungeheuer III**  
 Malso Malso mit Objekten aus der ‚de Luxe‘-Serie.

**516 Alles trägt Früchte**

Fr 20:00 Uhr  
**Vernissage Peter Goettler: „Vom Weggang der Störche“**  
 Vernissage (Malerei und Objekte), mit Jana Bolz

Sa 21:00 Uhr  
**Konzert Livetango**  
 Anja Dolak, Akkordeon und Bernhard Suhm, Cello; anschließend Tango-DJ für alle Tanzfähigen.

So 18:00 Uhr  
**Konzert Martin Goldenbaum**  
 „Liedermaching“ mit Gitarre und deutschen Texten.

**517 karmawerk soulcial workspace**

Fr 19:00 – 23:59 Uhr  
 Sa 10:00 – 22:00 Uhr  
 So 10:00 – 19:00 Uhr  
**City-Airport Neukölln**  
 Ein Flughafen entsteht unter Mithilfe der Einwohner Neuköllns aus Recyclingmaterial mit eigenen Jets, fliegender Werbung und Airport-typischen Angeboten.

**518 WerkStadt**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 12:00 – 22:00 Uhr  
 So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Infopunkt Körnerkiez**  
 In der WerkStadt können sich die Besucher über das Programm, das Festival und den Körnerkiez informieren.

Fr 19:00 – 01:00 Uhr  
 Sa 12:00 – So 01:00 Uhr  
 So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Klangsplitter & Klangfragmente**  
 Experimentelle Musik Installation.

Fr 19:00 – 01:00 Uhr  
 Sa 12:00 – So 01:00 Uhr  
 So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Searches - Zuzana Janku**  
 Ist Kunst bloß überflüssiger Luxus? Oder nicht doch eine unverzichtbare Stimme für unsere Anliegen in einer immer komplexeren globalisierten Welt?

Sa 16:00 Uhr  
 So 16:00 Uhr  
 Dauer: 90 Minuten  
**Führungen durch den Körnerkiez**  
 Folgen Sie König Midas’ goldenen Spuren durch den Körnerkiez! Wir laden Sie ein, mit uns ganz besondere Ausstellungsorte zu entdecken!

Sa 20:00 – 22:00 Uhr  
**Impro - Das Musical**  
 Bei dieser Show ist jeder Abend eine Premiere. Denn alle Dialoge, alle Lieder, ja die ganze Geschichte entsteht direkt vor Ihren Augen und Ohren auf der Bühne.

**519 hope & glory**

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
 Sa 15:00 – 23:00 Uhr  
 So 13:00 – 19:00 Uhr  
**Hope & Glory à la carte**  
 Auf der Karte stehen fünf Künstler und Designer mit einer gemeinsamen Arbeit zum Thema Sättigung und Luxus. Es ist angerichtet: Ein experimentelles Stilleben

So 16:30 Uhr  
 Dauer: 90 Minuten  
**Lonely Bones**  
 Bekannte und unbekanntes Lieder aus der reichen überwiegend nordamerikanischen Tradition: Country, Blues, etwas Rockabilly, eine Idee Swing und eine Spur Rock.



Foto: Sina Ness

## König Midas in Neukölln

Einst gewährte der griechische Gott Dionysos dem habgierigen König Midas einen Wunsch: Alles, was er berührte, sollte zu Gold werden. Nachdem der König eine Weile lang alles in Gold verwandelt hatte, was ihm in die Finger kam, verspürte er Hunger und Durst. Doch das Brot, nach dem Midas die Hand ausstreckte, wurde zu hartem ungenießbarem Gold und das Wasser wurde zu flüssigem Edelmetall.

König Midas steht für den Widerspruch zwischen Luxus und Leben. Und er ist mitten unter uns: Midas, der Traum vom Reichtum; Midas, der Irrtum, dass Luxus und Glück miteinander gleichzusetzen sind. Diesen Irrtum symbolisieren in den Schaufenstern im Körnerkiez die vergoldeten Alltagsgegenstände und Lebensmittel, die in ihrer glänzenden Hülle ihre Bestimmung verloren haben, Mittel zum Leben zu sein. In diesen entfremdeten Gebrauchsobjekten und Lebensmitteln stehen wie auch in den Straßen von Neukölln Luxus und Überleben miteinander im Widerstreit.

Folgen Sie König Midas’ goldenen Spuren durch den Körnerkiez! Wir laden Sie ein in die wunderbar verlockende und trügerische Welt des Luxus!

## Körnerkiez



**520** 129 Galleriet  
Emser Str. 129

**516** Alles trägt Früchte  
Emser Str. 23  
EG links  
Tel.: 01522 / 8925428

**511** Ambrosia Express  
Siegfriedstr. 18/19  
Tel.: 0177 / 1961512

**502** B-Zwinger - Kunstraum/art space  
Jonasstr. 29  
EG links

**503** Boom!  
Thomasstr. 27, HH  
Tel.: 030 / 38104507

**507** Café im Körnerpark  
Schierker Str. 8  
Tel.: 030 / 89752523

**524** Chorus Tattoo  
Kirchhofstr. 18  
Miriam Distler & Heike Ebert  
Tel.: 030 / 77909083

**510** Cosisuca SuppenLeseCafé  
Nogatstr. 30

**523** Emser Platz

**512** Fincan - Jazz und Filmkunst -  
Altenbraker Str. 26  
Tel.: 0173 / 9873210

**507** Galerie im Körnerpark  
Schierker Str. 8  
Tel.: 030 / 56823939

**505** Hinterhof KMS 192  
Karl-Marx-Str. 192  
Tel.: 030 / 6872426

**519** hope & glory  
Emser Str. 126  
Tel.: 0176 / 49224587

**509** Irakischer Kulturverein  
„Al Rafedain“  
Karl-Marx Str. 204  
Vorderhaus 2. Etage  
Tel.: 030 / 29006689

**517** karmawerk soulcial workspace  
Emser Str. 120  
Tel.: 030 / 37303459

**508** Körnerpark  
Schierker Str. 8

**506** Kreativraum  
Schierker Str. 6  
neben der Galerie im Körnerpark

**503** kunstraum t27  
Thomasstr. 27  
Tel.: 030 / 56821964

**523** Laika  
Emser Str. 131  
Tel.: 01577 / 7541789

**514** Lebenshilfe Nogatstraße  
Nogatstr. 14  
Eugen Kuhn  
Tel.: 030 / 34390690

**515** Neuköllner Leuchtturm  
Emser Str. 117  
Creativ-Centrum  
Tel.: 030 / 39505376

**514** Nogat15  
Nogatstr. 15  
VH, EG links  
Tel.: 0157 / 78224000

**501** Salon Aida (Friseur- und  
Kosmetiksalon)  
Thomasstr. 81  
Tel.: 030 / 6221536

**520** schwarzekatze\weisserkater  
Emser Str. 128  
Tel.: 0173 / 6688040

**504** Thomasstr. 21  
Hof und Flure  
Tel.: 0172 / 3046444

**516** UNGEHEUER  
Emser Str. 23  
Tel.: 030 / 54833722

**518** WerkStadt  
Emser Str. 124  
Ecke Ilsestr.  
Tel.: 030 / 51634856

**513** WerkStadt KunstSatellit  
Nogatstr. 39  
EG rechts  
Tel.: 030 / 51634856

**520** WOAH berlin  
Emser Str. 130

**525** Zum Steckenpferd  
Emser Str. 8  
Wirtin Franka Damaris Gold & Team  
KiezPiez  
Tel.: 030 / 82073449

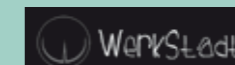
**i** Infopunkt Körnerkiez  
Kunstfiliale Körnerkiez  
WerkStadt Kulturverein e.V.  
Emser Straße 124, 12051 Berlin  
www.werkstadt-berlin.com  
E-Mail:  
kunstfiliale@werkstadt-berlin.com  
Tel.: 030 / 51634856

Wir danken allen beteiligten Künstlern,  
Mitveranstaltern und helfenden Händen  
sowie unseren Sponsoren, Partnern und  
Spendern.

Kulturnetzwerk  
Neukölln e.V.



berlin Berlin



## KÖRNERKIEZ



# 13. Kunst- und Kulturfestival

## 17. – 19.06.11

www.48-stunden-neukoelln.de

**520** schwarzekatze\weisserkater

Fr 19:00 – So 19:00 Uhr  
**48 STUNDEN Körner-Kunst-Kasino**  
Die Galerie schwarzekatzeweisserkater wird zum Kunst- und PerformanceKasino und unsere Zuschauer zu Mitwirkenden der Persiflage auf die Spielhöhlen im Kiez.

**520** 129 Galleriet

Fr 19:00 – Sa 24:00 Uhr  
Sa 12:00 – So 04:00 Uhr  
So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Gal Earie**  
6 junge, internationale Künstler zeigen ihre Werke.

Fr 20:00 – 22:00 Uhr  
**Glen Strachan**  
Ein brillanter Songwriter, dessen Melodien niemals stumpf sind, sondern im Gegenteil inspirierend und originell.

Sa 20:00 – 04:00 Uhr  
**Feeling Gloomy Berlin**  
Die bekannte UK-Party aus dem Dazzle Danceclub zu Gast in Neukölln. Mit Konzert: Indie Rock von Shakleton Way.

So 16:00 Uhr  
**Walter Baumann liest Bukowski**  
50 Gedichte

**520** WOAH berlin

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
Sa 14:00 – 23:00 Uhr  
**OPEN STUDIO - 3 artists, mixed media** -  
Woah, ein multidisziplinäres Studio, öffnet seine Türen und zeigt die Werke dreier Künstler. Die Ausstellung umfasst Gemälde, Illustration, Druck und Skulptur.

**523** Emser Platz

Fr 19:00 – 24:00 Uhr  
Sa 16:00 – 24:00 Uhr  
So 14:00 – 19:00 Uhr  
**Was ist Luxus für mich?**  
Iris Hillmeister-Becker malt Dinge, Events und Sonstiges auf den Emser Platz: was Luxus bedeutet. Jeder darf mitgestalten!

**523** Laika

Fr 19:00 – 03:00 Uhr  
Sa 12:00 – So 03:00 Uhr  
So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Alcova - Fotografien von Michele Brancati**  
Ein Mann begegnet Frauen. In einem Verführungsspiel richtet er den Blick auf sie, flüchtig, unvermutet. Bevor alles in einem Bild endet, nähert er sich ihnen.

Fr 19:00 – 03:00 Uhr  
Sa 12:00 – So 03:00 Uhr  
So 12:00 – 19:00 Uhr  
**Into the Circus - Fotografien von Michele Brancati**  
Kostüme, Schminke, das Lachen. All das ist der Clown, eine Figur, die die Fassade und die Traurigkeit des Menschen einfängt.

Sa 20:00 – 22:00 Uhr  
**Valentine & The True Believers**  
Mit akustischen Instrumenten und mehrstimmigem Gesang werden kleine Geschichten über Leben, Liebe, Leichtigkeit und Schwere erzählt.

So 15:30 – 17:30 Uhr  
**The Burning Hell**  
Eine kleine kanadische Folk-Band mit großem Herzen spielt Lieder, zu denen man tanzen kann, während man über den Tod lacht.

**524** Chorus Tattoo

Fr 19:00 – Sa 24:00 Uhr  
**LUXURIA**  
Gruppenausstellung unter dem Motto „Luxuria“. Der Begriff Luxuria bezeichnete im christlichen Glauben eine der sieben Todsünden: die Wollust.

**525** Zum Steckenpferd

Fr 19:00 – 22:00 Uhr  
Sa 17:00 – 21:00 Uhr  
So 12:00 – 17:00 Uhr  
**Destillengeschichten: Momentreisen durchs Milljöh**  
Rin in die jute Stube! Da habt ihr mich! Die Großstadt schreit: Neue Zeit! (Walter Mehring)